



INATSISARTUT

Aningaasaqarnermut Aatsitassanullu
Naalakkersuisoq

Ulloq: 5. november 2015

J.nr.: 01.33.05-00131

UKA2015/24: Kalaallit Nunaanni Namminersorlutik Oqartussat Inuk pillugu paasissutissanut inatsimmut Kunngip peqqussutaata Kalaallit Nunaanni atortuulersinneqarnissaa pillugu Inatsisartut aalajangiiffigisassaattut siunnersuummik Inatsisinut Ataatsimiititaliap suliarinninneranut atatillugu apeqqutit.

Immikkoortoq 24-ip, tassa inunnik paasissutissanut inatsisip Kalaallit Nunaanni atortuulersinneqarnissaa pillugu siunnersuutip, ulloq 13. oktober 2015 siullermeerutaasumik suliarineqarnermini Inatsisinut Ataatsimiititaliamut suliassanngorlugu innersuunneqarpoq. Inatsisinut Ataatsimiititaliap immikkoortumik suliaraqarneranut atatillugu ataatsimiititaliamit makku maluginiarneqarput:

Tusarniaanernut tunngatillugu:

Justitsministeriaqarfiup peqqussummut eqikkaassutaani imatut allassimasoqarpoq:

"Aammattaaq peqqussutissatut missingiummi peqqussut – Danmarkimi inunnik qarasaasiakkut paasissutissat pillugit inatsisip akerlianik – Kalaallit Nunaanni inunnik paasissutissanik eqqartuussiviit suliarinnittarnerannut atuutissanngitsoq siunniunneqarpoq. Tamatumunnga pissutaavoq peqqussutissatut missiliuutip tusarniaassutiginnissanut atatillugu inatsisip Kalaallit Nunaanni eqqartuussivinni atuutilersinnerani ajornakusoortit arlallit suussusersineqarmata."

Tusarniaanernut akissuteqaat taanna atortussanut nassiuunneqartunut ilanngunneqarsimanngimmat, taassuma imminut nassiuunneqarnissaa ataatsimiititaliap suliarinninnerminut atatillugu qinnutigissavaa.

Eqikkaanermi aamma imatut allassimasoqarpoq:

"Aammattaaq inunnik qarasaasiakkut paasissutissat pillugit inatsimmi §§ 54, imm. 1 aamma 65-ip assinganik peqqussutissatut missingiut aalajangersagartaqanngilaq, tamatumalu kingunerisaanik nakkutilliisut Kalaallit Nunaanni suliiaat pillugit Datatilsyni Folketingimut ukiumoortumik immikkut nalunaarusiortussaannngilaq aamma suliarinninnerit Kalaallit Nunaanni nalunaarutigineqartut pillugit pisortat allattugaataat tamanut ammasumik nalunaarutigineqartussaannatik. Tamatumunngali taarsiullugu peqqussut malillugu allattugaatit kikkunnit tamanit pissarsiarineqarsinnaasunngortinneqarsinnaapput. Tamatumunnga pissutaapput Kalaallit Nunaanni allattugaatit tamanut ammasumik nalunaarutiginnissaanni suliassat pisariunerat, tamannalu missingiutit tusarniaassutiginnerani Datatilsynip uparuarpa..."

Tusarniaanermut akissuteqaat taanna atortussanut nassiunneqartunut ilanngunneqarsi-manngimmat, taassuma nassiunneqarnissaa ataatsimiititaliap suliarinninnerminut atatillugu qinnutigissavaa.

Tusarniaanermut oqaaseqaatip aallarniutaani Naalakkersuisut piffissami 22. maaji – 30. juuni 2015 peqqussutissatut siunnersuut pillugu ilassummik Kalaallit Nunaanni tusarniaasimasut erserpoq, tamanna aamma siunnersuutip siullermeerutaasumik suliarineqarnerani saqqummiussissummi erserpoq. Inatsisinut Ataatsimiititaliaq tamanna tunngavigalugu imaattunik apeqqutissaqarpoq:

1. Digitalinngorsaannermut Aqutsisoqarfik siunnersuut pillugu siusinnerusukkut tusarniaassuteqarsimava? Taamaattoqarpat tamanna qanga?
2. Justitsministeriaqarfik siunnersuut pillugu siusinnerusukkut tusarniaassuteqarsimava? Taamaattoqarpat tamanna qanga?
3. Tusarniaanerusinnaasimasuni taakkunani tusarniarneqartut kikkut tusarniaanermut atortussanik tigusaqarsimappat?

Tusarniaanermut akissutinik allanik nassiussisoqarsimappat, tassani aamma tusarniaanermut akissutinik eqqaaneqareersut saniatigut allanik Justitsministeriaqarfimmut tunniunneqarsimasinnaasunik sulilu ataatsimiititaliamit tiguneqanngitsunik, taakku tigunissaat ataatsimiititaliap qinnutigissavaa. Ataatsimiititaliap aamma qinnutigissavaa atortussat siunnersuut pillugu tusarniaanermut atatillugu nassiunneqarsimasut tigunissai.

Tusarniaanermut oqaaseqaatini Kommune Kujallermit tusarniaanermut akissuteqaatinut Digitalinngorsaannermut Aqutsisoqarfiup oqaaseqaataani ima allassimasoqarpoq:

"Justitsministeria taama isumaqanngilaq xxxx. Justitsministeriap naliliinera Naalakkersuisunit tusaatissatut tiguneqarpoq."

Immikkoortup immikkoortup siulianut, tassalu Europamiut paasissutissat pillugit illersugaaneq pillugu isumaqatigiissutaannut Kalaallit Nunaata ilaatinneqalersinnaanera pillugu immikkoortumut, atatillugu allanneqarsimanissaa ilimagineqarpoq. Justitsministeriaqarfiup taanna pillugu naliliinera nassiateqqullugu Naalakkersuisut Inatsisinut Ataatsimiititaliamit qinnuigineqarput.

Tusarniaanermut oqaaseqaatini Open Source Greenlandip tusarniaanermut akissuteqaataanut Digitalinngorsaannermut Aqutsisoqarfiup oqaaseqaataani ima allassimasoqarpoq:

"Pillarneqarsinnaatitaannginnissamut apeqqummut tunngatillugu Naalakkersuisut peqqussutissatut siunnersuummi § 65, stk. 2 kiisalu § 37 naapertorlugu nr. xx aamma xx 2015-imeersunut Justitsministeriaqarfiup akissutai innersuussutigaat..."

Naalakkersuisut tassunga atatillugu § 37 tunngavigalugu apeqquteqaatinut nr. 117/2015-imut aamma 148/2015-imut innersuussisut Inatsisinut Ataatsimiititaliap ilimagaa.

Ilimagisaqarneq taanna eqqunngippat Naalackersuisut qinnuigineqarput § 37 tunngavigalugu apeqquteqaammut sorlermut innersuussisoqarnera pillugu nassuiaateqaqqullugit.

§ 37 tunngavigalugu apeqquteqaammut 148/2015-imut akissummi marloriarluni una siumugassaavoq:

"Apeqqut naalagaaffimmut tunngavoq, taamaattumillu Naalackersuisut Justitsministeriaqarfik akissuteqaqqullugu qinnuigaat. Akissut tiguneqarpat ingerlateqqinneqassaaq."

Justitsministeriaqarfiup apeqquteqaatinut taakkununga akissutai Inatsisartunit tiguneqarsimaneri takuneqarsinnaanngimmat, taakku tiguneqarnissaat ataatsimiititaliap qinnutigissavaa. Taamatuttaaq § 37, tunngavigalugu apeqquteqaammut nr. 155/2015-imut Justitsministeriaqarfiup oqaaseqaataa ataatsimiititaliap qinnutigissavaa.

Tusarniaanermut oqaaseqaatini Akileraartarnermut Aqutsisoqarfiup tusarniaanermut akissuteqaataanut Digitalinngorsaannermit Aqutsisoqarfiup oqaaseqaataani ima allassimasoqarpoq:

"Tamatumani saniatigut Naalackersuisut ilisimatitsissutigisinnaavaat missingiutip 2012-imi tiguneqarnerata kingorna, maannalu tusarniutigineqartup, imarisaatigut allannguisoqarsimanngitsoq. Tusarniaaneq aallaavigalugu peqqussutissatut siunnersuummi naammassineqartumi arlalinnik allannguuteqartoqarpoq. Tassani pineqarpiarput xxxx."

Siunnersuutip tusarniaanerup kinguneranik qanoq allanngortinneqarsimanera pillugu Naalackersuisut nassuiaateqaqqullugit Inatsisartunit Ataatsimiititaliap qinnuigissavai.

Paasisitsiniaanerit pillugit:

§ 37 tunngavigalugu apeqquteqaammut nr. 148/2015-imut akissuteqaammii ima allassimasoqarpoq:

"Naalackersuisut paasisutissiissutigisinnaavaat Inunnut paasisutissat pillugit inatsisip atuutilersinneqarneranut atasumik ilaatigut innuttaasunut kattuffinnullu tunngatitamik paasitsiniaanerit ingerlatsisoqarnissaa pilersaarutigineqarmat. Inunnut paasisutissat pillugit inatsit malillugu innuttaasut pisinnaatitaaffiisa paasitsiniutigineqarnissaat siunertarineqarpoq."

Tusarniaanermut oqaaseqaatini ICC-p tusarniaanermut akissuteqaataanut Digitalinngorsaannermit Aqutsisoqarfiup oqaaseqaataani ima allassimasoqarpoq:

"Naalackersuisut isumaqatigisinnaavaat inunnik paasisutissanik sullarinnittarneq pillugu inatsit innuttaasunit ilisimaneqarnissaa pingaaruteqartoq, aamma inatsit naapertorlugu innuttaasut sunik pisinnaatitaaffeqarnerisut. Naalackersuisullu isumaqatiginngilaat inunnik paasisutissanik sullarinnittarneq pillugu inatsisip atuutilersinneqarnissaa sioqqullugu immikkut paasitsiniaanissaq pisariaqartinneqassasoq."

Inatsisinut Ataatsimiititaliaq tamanna tunngavigalugu imatut apeqqutissaqarpoq:

4. Inatsisip allanngortinneqarneranut atatillugu Naalakkersuisut paasisitsiniaanermik ingerlatsisoqarnissaanut pilersaaruteqarpat?

Paasisitsiniaanermik ingerlatsisoqassappat taava:

5. paasisitsiniaanermik taassuminnga kikkut anguniarneqarnissaat Naalakkersuisut pilersaarutigaat?
6. Paasisitsiniaanerup qanoq akeqarnissaa pillugu missingiuisoqarsimava?
7. Paasisitsiniaanerup aningaasalerneqarnissaa pillugu Naalakkersuisut qanoq isumaliuteqarpat?

Nalunaarutiginninnerit allallu pillugit:

Tusarniaanermut oqaaseqaatini Institut for Menneskerettighederip tusarniaanermut akissuteqaataanut Digitalinngorsaanermut Aqutsisoqarfiup oqaaseqaataani ima allassimasoqarpoq:

"Institutip eqqartuussiveqarnermut tunngatillugu oqaaseqaataanut tunngatillugu, suliassat nalunaarutigineqarsimasut allattorsimaffiat tamanit takuneqarsinnaasoq aamma ukiumoortumik nalunaarusiortarnissamut tunngasut Naalakkersuisut Justitsministeriaqarfimmut ilisimatitsissutigaat – aammalu Justitsministeriaqarfik piumasaqarfialugu inunnik paasisutissanik suliarinnittarneq pillugu inatsimmi Kalaallit Nunaanni atuuttussami taakku ilaatinneqannginnissaanik aalajangerneq eqqarsaatigeqqeqqullugu. Justitsministeriaqarfik isumaqarpat tamanna ajornartoq, tamatuma naalisaammi sukumiisumik nassuiarneqarnissaa Naalakkersuisut inassutigaat."

Eqikkaassummi imatut allassimasoqarpoq:

"Aammattaq peqqussutissatut missingiummi peqqussut – Danmarkimi inunnik qarasaasiakkut paasisutissat pillugit inatsisip akerlianik – Kalaallit Nunaanni inunnik paasisutissanik eqqartuussiviit suliarinnittarnerannut atuutissanngitsoq siunniunneqarpoq. Tamatumunnga pissutaavoq peqqussutissatut missiliuutip tusarniaassutiginnissaanut atatillugu inatsisip Kalaallit Nunaanni eqqartuussivinni atuutilersinnerani ajornakusoorutit arlallit suussusersineqarmata. Aammattaq inunnik qarasaasiakkut paasisutissat pillugit inatsimmi §§ 54, imm. 1 aamma 65-ip assinganik peqqussutissatut missingiut aalajangersagartaqanngilaq, tamatumalu kingunerisaanik nakkutilliusut Kalaallit Nunaanni suliaat pillugit Datatilsyni Folketingimut ukiumoortumik immikkut nalunaarusiortussaannngilaq aamma suliarinninnerit Kalaallit Nunaanni nalunaarutigineqartut pillugit pisortat allattugaataat tamanut ammasumik nalunaarutigineqartussaannatik. Tamatumunngali taarsiullugu peqqussut malillugu allattugaatit kikkunnit tamanit pissarsiarineqarsinnaasunnngortinneqarsinnaapput. Tamatumunnga pissutaapput Kalaallit Nunaanni allattugaatit tamanut ammasumik nalunaarutiginnissaanni suliassat

*pisariunerat, tamannalu missingiutip tusarniaassutiginerani Datatilsynip uparuarpa.
Datatilsynip ukiumoortumik nalunaarusiaanut tunngatillugu oqaatigineqassaaq,
Datatilsynip maannamut Kalaallit Nunaanni suliai – nakkutilliisut ullumikkut
ukiumoortumik nalunaarusiaanni naammaginartumik annertussuteqartillugit
eqqartorneqartussaammata.”*

Ataatsimiititaliaq tamanna tunngavigalugu imatut apeqqutissaqarpoq:

8. Imatut paasineqassava, tassa siunnersuutip nassatarisaanik suliarinninnerit Kalaallit Nunaanni nalunaarutigineqartut pillugit nalunaarusiornissamik Datatilsyni suliakkerneqassasoq, taannalu tamanit pissarsiarineqarsinnaanani?
9. Suliarinninnerit Kalaallit Nunaanni nalunaarutigineqartut pillugit Datatilsynip nalunaarusiortussaataaratarsinnaaneranut siunnersuummi aalajangersakkat sorliit tunngaviliippat?
10. Suliarinninnerit nalunaarutigineqartut Kalaallit Nunaanni tamanut ammasumik saqqummiunneqartalersinnaanerannut atatillugu unamminartut suut Datatilsynimit oqaatigineqarpat?
11. Nakkutilliisut Kalaallit Nunaanni suliaat pillugit Datatilsynip ukiumoortumit nalunaarusiortussaataitaanissaanut, siunnersuummi aalajangersagaq sorleq Naalakkersuisut isumaat malillugu tunngavissiiva?
12. Kalaallit Nunaanni suliat pillugit immikkut kisitsisit atorlugit ukiumoortumik nassuaasiortoqartarnissaa pilersaarutaava, imaluunniit Datatilsynip suliaanut tamanut ataatsimut kisitsisit atorlugit naatsorsuinernik?

Siunnersuutip Kalaallit Nunaanni Eqqartuussivinnut attuumassutegarnera:

Naalakkersuisut siullermeerinninnermut saqqummuississutaanni imatut allassimasoqarpoq:

”Inunnik paasissutissanik suliarinnittarneq pillugu inatsisip aammattaaq pisortat sullissiviini, namminersortuni aamma eqqartuussivinni inuit pillugit paasissutissat suliarineqarneranni nalunaartussaataaneq malittarisassiuuppa.”

Justitsministeriaqarfiup peqqussummut eqikkaassutaani tamanna pillugu imatut allassimasoqarpoq:

”Aammattaaq peqqusutissatut missingiummi peqqussut – Danmarkimi inunnik qarasaasiakkut paasissutissat pillugit inatsisip akerlianik – Kalaallit Nunaanni inunnik paasissutissanik eqqartuussiviit suliarinnittarnerannut atuutissanngitsaq siunniunneqarpoq...”

Peqqussummut missingiummi § 2, imm. 4, imaattumik aalajangersagaqarpoq:

”Suliarinninnernut eqqartuussiviit sinnerlugit suliarineqartunut inatsit atuutinngilaq...”

Inatsisinut Ataatsimiititaliaq tamanna tunngavigalugu imaattumik apeqqutissaqarpoq:

13. Kalaallit Nunaanni inunnik paasissutissat pillugit eqqartuussiviit suliataq,
Naalakkersuisut paasinninnerat malillugu, siunnersuummut ilaatinneqarpat?

Siunnersuutip oqaasertalerneqarnermigut siunnersuutip eqqartuussivinnut
atuuttussaanginneranik aalajangersaanerata, ataatsimiititaliap maluginiagaa malillugu
nassatarissavaa pisortatut oqartussaasut nalunaarsuutaat pillugit inatsit 8. juni 1978-
imeersoq eqqartuussivinnut sulit atuuttuussasoq. Inatsisinut Ataatsimiititaliaq nangillugu
imatut apeqquteqassaaq:

14. Inatsiseqarfimmi taamak annertutigisumi siunnersuut malillugu malittarisassanik
assigiinngitsunik marlunnik atuuttoqarnissaa qanoq naapertuutsigisutut
Naalakkersuisunit nalilerneqarpa?

Siunnersuutip aningaasagarnikkut allaffissornikkullu kingunissai pillugit:

Naalakkersuisut siullermeerinninnermut saqqummuississutaanni imatut allassimasoqarpoq:

*"Inunnik paasissutissanik suliarinnittarneq pillugu inatsisip atuutilersinneqarneratigut
nalunaarsuisarnermi inatsisip atuuttut atorunnaarsinneqassapput. Taamaalilluni inuit
pillugit paasissutissanik atuinermi nalunaarsuisarnermi malittarisassanik
suliaqartussaataaneq nalunaartussaataaneermik taarserneqassaaq. Allaffissornikkut
ileqqaaruteqarnermik tamanna kinguneqassangatinneqarpoq."*

15. Allaffissornikkut ileqqaarutissat annertussusissaat pillugit Naalakkersuisut qanoq
ilimagisaqarpat?
16. Taamatut missinguineq Naalakkersuisunit sumik tunngaveqartinneqarpa?
17. Tassunga atatillugu pisortani suliffeqarfinnilu sulisut
malittarisassiuunneqarnissaannik iiltsersuunneqarnissaannillu suliaqarnissap
pisariaqarnerulerneratigut akissaajaataasinnaasut Naalakkersuisunit aamma
isumaliutigineqarpat?
18. Siunnersuutip atuutilerneratigut Datatilsynip suliassaasa annertunerulernissaat
ilimagineqarpa?
19. Siunnersuutip atuutilerneratigut Datatilsynip suliassai annertunerulissappata;
suliassat taakku suliarinissaannut nukissanik annertunerusunik Datatilsynip
tunineqarnissaa ilimagineqarpa?
20. Datatilsyni ukiuni kingullerni tallimani nakkutilliinernik qassinik Kalaallit Nunaanni
ingerlataqarsimava?
21. Datatilsyni siunissamut qanoq annertutigisumik Kalaallit Nunaanni
nakkutilliinissamik pilersaarusiorsimava?

Datatilsynip sulianik suliarinnittarnera pillugu:

Atortussani nassiunneqartuni qanoq iliorluni nalunaarutiginnittoqartarnissaa pillugu pilersaarusiortoqarsimaneranik ersittoqanngilaq. Taamatuttaaq naammagittaalliutit qanoq suliarineqartarnissaannut tunngasumik ersittoqanngilaq. Inatsisinut Ataatsimiititaliaq tamanna tunngavigalugu imatut apeqququtissaqarpoq:

22. Nalunaarutiginninnerit naammagittaalliutinillu nassiussinerit immersugassatigut pisassappat?
23. Suliffeqarfiit kalaallisut oqaatsit atorlugit oqaatsitigut imaluunniit allakkatigut saaffiginnittut qanoq annertutigisumik kalaallisut oqaatsit atorlugit sullinneqarsinnaassappat?
24. Innuttaasut kalaallisut oqaatsit atorlugit oqaatsitigut imaluunniit allakkatigut saaffiginnittut qanoq annertutigisumik kalaallisut oqaatsit atorlugit sullinneqarsinnaassappat?

Allatut milittarisassiorsinnaaneq pillugu:

UKA2013/86-ip, aamma kinaassutsimik ersersitsinani ilisimasanik ingerlatseqqissinnaanermut tunngasup, aappassaaneerneqarnerani akissuteqaamminni Naalakkersuisut imatut paasisutissiipput:

"Tassunga ilanngunneqartussaavoq, soorlulittaaq isumaliutissiisummi ersertoq, pineqartup malittarisassiuunneqarnissaanut ilanngullugu nalilersuineq nalunaarsuisarnermut inatsisinut ataqatigilissinneqartussaavoq. Nalunaarsuisarnermut danskit inatsisaat Kalaallit Nunaannut atuutinngilaq, maannamullu suli misissorneqarpoq Kalaallit Nunaannut kissaatiginartuunersoq danskit nalunaarsuisarnermut inatsisaata peqqussuteqarnikkut nunatsinnut atuutsinneqalernissaa. Allamulli qiviarnissamut aamma periarfissaqarpoq. 2014-imi tamatuma paasineqarnerusinnaanera Naalakkersuisut neriuutigaat."

Inatsisinut Ataatsimiititaliaq tamanna tunngavigalugu imatut apeqququtissaqarpoq:

25. Tassunga atatillugu malittarisassat toqqarneqarsinnaasut allat qanoq ittut nalilersorneqarsimappat?
26. Allatut iluarsiiissutaasinnaasut taakku sukkuq pitsaaquteqarpat sukullu ajoquteqarpat?
27. Naalakkersuisut tassunga atatillugu Savalimmiuni periuserineqartoq nalilersorsimavaat?
28. Periuseq taanna sunik pitsaaquteqarsinnaava sunillu ajoquteqarsinnaava?

Pisortani oqartussaasut inioqququtitsarneri pillugit:

Naalakkersuisut § 37, tunngavigalugu apeqququteqaammut nr. 155/2015-imut akissutaanni imatut allassimasoqarpoq:

"Ilasutigalugu Naalakkersuisut ilisimatitsissutigisinnaavaat inummut paasissutissat pillugit inatsisip kunngip peqqussutaatigut siunnersuusiorfigereernerata kingorna Datatilsynet pisortat oqartussaasuinut inunnut paasissutissanik sullanik unitsitseqqusilluni peqqusisinnaalermat. Naalakkersuisut periarfissap taasuma Danmarkimi nammineq inummut paasissutissat pillugit inatsimmi periarfissaq assigalugu periarfissiissutigineqarnera tusaatissatut tiguaat, taamaattumillu Naalakkersuisut isumaqanngillat inummut paasissutissat pillugit inatsimmik pisortat oqartussaasuisa unioqqutitsinerat pillaanermik kinguneqartittariaqanngitsoq."

Inatsisinut Ataatsimiititaliaq tassunga atatillugu imatut apeqqutissaqarpoq:

29. Inummut paasissutissat pillugit malittarisassanik siunnersuutigineqartunik pisortat oqartussaasuinit unioqqutitsinerit, unioqqutitsinertut inuinnarnit unioqqutinneqartutut pineqaatissiinermik kinguneqartinneqarsinnaasut Naalakkersuisut isumaqarpat?
30. Naalakkersuisut isumaqarpat inunnut paasissutissat pillugit malittarisassat siunnersuutigineqartut pisortani oqartussaasuinit unioqqutinneqarpata sammisami malittarisassat atuuttut maliillugit pineqaatissiisoqartarneratut pineqaatissiisoqarsinnaasooq?

Inussiarnersumik


Anders Olsen
Inatsisinut Ataatsimiititaliap Siulittaasua